

Distr.: General
2 February 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة المعني
بالاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة
والأسلحة الخفيفة في جميع جوانبه
الدورة الثانية

٨-١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١

رسالة مؤرخة ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١ موجهة إلى وكيل الأمين العام
لشؤون نزع السلاح من الممثل الدائم لجنوب أفريقيا لدى الأمم المتحدة

كما تعلمون، كان وفد جنوب أفريقيا قد أعلن، في الدورة الأخيرة للجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة في جميع جوانبه، وهو المؤتمر الذي سينعقد عام ٢٠٠١، أن جهاز شرطة جنوب أفريقيا قام بتدمير ١٠٢ من الأطنان من الأسلحة الصغيرة وقطع تبديلها وغيارها، مما بلغت قيمته ٣,٥ من ملايين دولارات الولايات المتحدة، وذلك يوم ١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١. وتعتبر هذه المبادرة بتدمير فائض الأسلحة، من جانب واحد، مثالا على التدابير العملية التي ترمي إلى منع الاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة في جميع جوانبه وإلى مكافحته واستتصاله.

ولذا فإنني سأغدو ممتنا لو تكرمتم بتعميم بيان جنوب أفريقيا (انظر المرفق) كوثيقة من وثائق اللجنة التحضيرية.

(توقيع) دوميساني س. كومالو

السفير، الممثل الدائم

مرفق الرسالة المؤرخة ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١ الموجهة إلى وكيل الأمين العام لشؤون نزع السلاح من الممثل الدائم لجنوب أفريقيا لدى الأمم المتحدة

الأمم المتحدة، نيويورك، ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١: بيان جنوب أفريقيا في الدورة الثانية للجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة في جميع جوانبه

نظرا لأهمية تدمير فائض الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة والزائد في مخزونها، باعتبار ذلك من التدابير الوقائية الأساسية لوقف انتشار الأسلحة الصغيرة، خطت حكومة جنوب أفريقيا خطوة هامة أخرى لمكافحة الاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة في جميع جوانبه ولاستئصاله.

فقد قام جهاز شرطة جنوب أفريقيا بتدمير ١٠٢ من أطنان الأسلحة الصغيرة وقطع تبديلها وغيارها، مما بلغت قيمته ٣,٥ من ملايين دولارات الولايات المتحدة، وذلك يوم ١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١. ودمّر في هذه العملية ما مجموعه ٢٧ ٨١٦ من الأسلحة الصغيرة من قبيل المسدسات والطبنجات والبنادق وبنادق الرش والأسلحة المصنوعة منزليا. ومن هذه الأسلحة المدمّرة في هذه العملية ٥٢٤ ٤ من الأسلحة المصنوعة منزليا والمصادرة، فضلا عن ٢٣ ٢٩٢ من أسلحة الشرطة التي اعتُبرت زائدة عن الحاجة. كذلك دمّرت ٧ قاذفات و ٢٠ ٣٣٥ من قطع التبديل.

ويُذكر أن السياسة المتبعة في جنوب أفريقيا تقضي بتدمير الأسلحة الصغيرة المصادرة بعد الانتهاء من عمليات التحقيقات الجنائية، بما فيها الاختبار التحليلي الشرعي.

وحكومة جنوب أفريقيا ملتزمة بمكافحة تدفق الأسلحة غير المشروعة عبر حدودنا وقد تحقّق نجاح كبير في هذا المجال. فخلال السنوات الماضية تم تدمير آلاف الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة والذخائر في موزامبيق في إطار المراحل المختلفة من عملية "راشيل". ومنذ آذار/مارس ٢٠٠٠، وفي إطار عملية "الملاحقة الصارمة" ("كراكداون")، تم تدمير ما يزيد على ١٢ ١٠٠ من الأسلحة. وفي معظم الحالات كانت الأرقام التسلسلية لهذه الأسلحة مُزالة بحيث يصعب أو يستحيل اقتفاء أثر مالكيها الأصلي أو صانعيها.

وتأمل جنوب أفريقيا في أن تكون مبادراتها لتدمير فائض الأسلحة الصغيرة برمتها من جانب واحد مثالا على التدابير العملية التي ترمي إلى منع الاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة في جميع جوانبه وإلى مكافحته واستئصاله.